arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEWÜRZMÜHLE

Mod.-Nr.: 305899

Mod.-Nr.: 306646

Mod.-Nr.: 306647

Table of contents

1. Deutsch 3
2. English 10
3. Français 17
4. Italiano 25
5. Español 32

https://model.ganzeinfach.de/305899

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist, darf dieses nicht benutzt werden.
- Führen Sie keine Umbauten oder Reparaturen am Gerät durch.
- Achtung! Die Messereinheit ist sehr scharf!
- Fassen Sie niemals die Messer der Messereinheit an.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Stecken Sie keine Körperteile oder Gegenstände, die dafür nicht bestimmt sind, in das Gerät.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

- Eine Fehlanwendung des Gerätes kann zu möglichen Verletzungen führen.
- Das Gerät kann während des Betriebs blockiert werden. Drehen Sie in diesem Fall das Produkt auf den Kopf (in die Ein-Position) und lösen Sie den Verstellmechanismus, um die Blockierung zu lösen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bitte stets sauber halten und jeglichen Kontakt mit Wasser vermeiden.
- Die Gewürzmühle ist geeignet für grobes Salz und Pfefferkörner.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

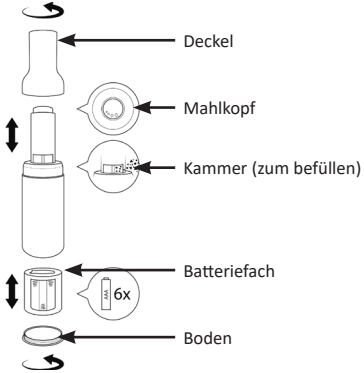
1. Lieferumfang

- Gewürzmühle
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	6 x AAA 1,5V Batterien
max. Füllmenge	ca. 50-100 g
Features	• verschiedene Mahlstufen • Sensorgesteuert (Standby-Modus, wenn das Gerät mit dem Mahlkopf nach oben platziert wird)

3. Produkt-Details



4. Einsetzen der Batterien

1. Schrauben Sie die Kappe von der Unterseite des Geräts ab.
2. Nehmen Sie das Batteriefach aus dem Gehäuse.
3. Legen Sie 6 × AAA 1,5V Batterien in das Batteriefach ein.
4. Setzen Sie das Batteriefach wieder in das Gehäuse ein und schrauben Sie den Deckel wieder auf.

5. Gerät befüllen

1. Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position und entfernen Sie den Mahlkopf, indem Sie das Gehäuse festhalten und den Kopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Füllen Sie die Kammer mit Salz oder Pfeffer durch die seitliche Öffnung. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel einfüllen. Dadurch verhindern Sie, die Mühle zu überfüllen.
3. Setzen Sie den Kopf wieder auf und drehen Sie ihn zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.

6. Inbetriebnahme

Um den Mahlvorgang zu starten, drehen Sie die Mühle auf den Kopf, sodass der Kopf nach unten zeigt. Die Mühle beginnt automatisch zu mahlen.

Drehen Sie das Mahlgrad-Einstellrad, welches sich am Mahlkopf befindet, um von feinem zu grobem Mahlgrad zu variieren.

7. Reinigung und Pflege

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

- Entnehmen Sie vor der Reinigung die Batterien.
- Demontieren Sie alle Teile.
- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch ab.

8. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

9. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nichtmit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgtwerden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder diemenschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgungzu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um dienachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zufördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Siesich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Siekönnen dieses Produkt zum umweltverträglichen Recycling verwenden.

Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

10. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Art. 74 Abs. 4 BattVO

Altbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien getrennt zu sammeln und einer ordnungsgemäßen Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien können Schadstoffe freigesetzt werden, die Umwelt und Gesundheit schädigen.

Hinweis zum Datenschutz:

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp (z. B. Alkaline AA) und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität (+/−). Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Typen. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen, kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden – Explosionsgefahr! Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgelaufenen Batterien. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts sollten die Batterien entnommen werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschluckte Knopfzellen können lebensgefährlich sein – bei Verdacht sofort ärztliche Hilfe holen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie an geeigneten Sammelstellen oder im Handel zurück.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch falsche oder unsachgemäß verwendete Batterien.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 305899 / 306646 / 306647 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

⚠ Important safety guidelines for this appliance

- Check the product for damage every time before use. The appliance should not be used if it is damaged.
- Do not modify or repair the appliance.
- Caution! The blade unit is very sharp!
- Never touch the blades of the blade unit.
- Children should not play with the appliance.
- Do not insert any body parts or items that they are not intended for the purpose, into the appliance.
- The appliance is intended for personal use only.
- Misusing the product could lead to possible injury.

- The appliance may be blocked during use. In this case turn the product upside down (in the On position) and loosen the adjustment mechanism to clear the blockage.
- Remove the batteries if the appliance is not going to be used for a long time.
- Please always keep it clean and avoid contact with water.
- The spice grinder is suitable for coarse salt and pepper corns.

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

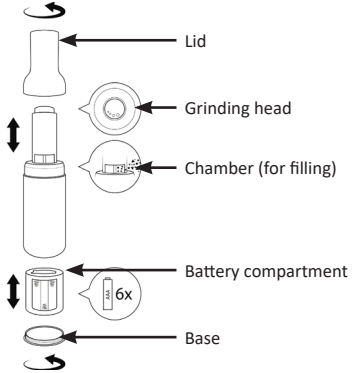
1. Scope of delivery

- Spice grinder
- User manual

2. Technical data

Power supply	Six AAA 1.5V batteries
Max. filling quantity	about 50-100 g
Features	• various grinding levels • Sensor-controlled (standby mode when the appliance is placed with the grinding head facing up)

3. Product details



4. Inserting the batteries

1. Unscrew the cap at the bottom of the appliance.
2. Remove the battery compartment from the housing.
3. Insert 6 AAA 1.5 V batteries into the battery compartment.
4. Replace the battery compartment back into the housing and screw the cap back on.

5. Filling the appliance

1. Place the appliance in an upright position and remove the grinder head by holding the housing and turning the head counter-clockwise.
2. Fill the chamber with salt or pepper through the side opening. Take care not to fill too much. This prevents overfilling the grinder.
3. Replace the head and turn clockwise to lock it.

6. Initial use

To start grinding, turn the grinder upside down, so that the head is facing down. The appliance automatically starts to grind.

Turn the grinding level dial, which is located on the grinding head to vary from fine to coarse grinding.

7. Cleaning and Care

Do not immerse the appliance in water.

- Remove the batteries before cleaning.
- Dismantle all the parts.
- Wipe the appliance with a damp cloth.

8. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the appliance to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The appliance is not approved for outdoor use. Therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the appliance to high temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components.

Check the appliance for damage before using it. The appliance should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in the user manual. This product is not a

toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the appliance, which is not carried out by the original supplier, will void any warranty and guarantee claims. The appliance should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without any special prior notification.

9. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment.

This label indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. In order to prevent any damage to the environment or user health from uncontrolled waste disposal, dispose of this product in a responsible manner to ensure sustainable reuse of raw materials. To return your used appliance, please use the return and collection system or contact the dealer where the product was purchased. You can use this product for environmentally safe recycling. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

10. Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of appliances that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer: The customer is legally obliged to return used batteries. He can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address). The symbols shown on the batteries indicate the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.

Information on battery disposal in accordance with Art. 74 (4) BattVO

Used batteries must not be disposed of with household waste. End users are legally obliged to collect used batteries separately and ensure they are recycled or disposed of properly.

Used batteries can be returned free of charge to municipal collection points or retailers.

Improper disposal of batteries can release harmful substances that damage the environment and health.

Note on data protection:

Please note that, as the end user, you are responsible for deleting personal data before disposing of an old device.

Safety instructions for handling batteries

- Only use the specified type of battery (e.g. alkaline AA) and ensure the correct polarity (+/−) when inserting. Do not mix old and new batteries or different types. Replace all batteries at the same time.
- Batteries must not be recharged, short-circuited, dismantled or thrown into fire – risk of explosion! Do not use damaged or leaking batteries. If the device is not going to be used for a long period of time, the batteries should be removed.
- Keep batteries out of the reach of children. Swallowed button cells can be life-threatening – seek medical attention immediately if you suspect this has happened.
- Used batteries should not be disposed of with household waste. Please return them to suitable collection points or retailers.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect or improper use of batteries.



The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery should not be disposed of in household waste.



WEEE directive 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 305899 / 306646 / 306647 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

⚠ Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Contrôlez le produit à la recherche des dommages avant toute utilisation. Si l'appareil présente des dommages visibles, il ne doit pas être utilisé.
- N'effectuez aucune modification ou réparation sur l'appareil.
- Attention ! L'unité de lames est très tranchante !
- Ne saisissez jamais la lame de l'unité de lames.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'introduisez aucune partie du corps ou aucun objet non approprié dans l'appareil.

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- L’appareil peut être bloqué en cours de fonctionnement. Tournez alors le produit sur le bouton (en position ON) et desserrez le mécanisme de réglage pour desserrer le blocage.
- Retirez les piles lorsque l’appareil reste inutilisé pendant une période de temps prolongée.
- Veuillez toujours maintenir la propreté et éviter tout contact avec de l’eau.
- Le moulin à épices est adapté aux gros grains de sel et de poivre.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit d'Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

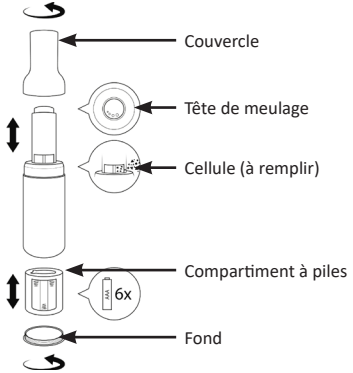
1. Contenu de la livraison

- Moulin à épices
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	6x piles AAA de 1,5 V
Quantité de remplissage max	env. 50 - 100 g
Caractéristiques	• Différents degrés de mouture • Piloté par capteur (mode veille si l'appareil est placé avec la tête de meulage vers le haut)

3. Particularités du produit



4. Installation des piles

1. Dévissez le cache de la partie inférieure de l'appareil.
2. Retirez le compartiment à piles du boîtier.
3. Placez 6× piles AAA 1,5 V dans le compartiment à piles.
4. Remettez le compartiment à piles dans le boîtier et vissez de nouveau le couvercle du boîtier.

5. Remplir l'appareil

1. Mettez l'appareil en position verticale et retirez la tête de meulage en tenant fermement le boîtier et en tournant la tête dans le sens antihoraire.
2. Remplissez la chambre avec du sel ou du poivre par l'ouverture latérale. Faites attention à ne pas trop remplir. Évitez donc de trop charger le moulin de manière excessive.
3. Remettez la tête et tournez-la dans la sens horaire pour la verrouiller.

6. Mise en service

Pour démarrer la mouture, tournez le moulin sur la tête de manière à ce que la tête soit tournée vers le bas. Le moulin commence ensuite à moudre.

Tournez la molette de réglage du degré de mouture qui se trouve sur la tête de meulage pour passer d'un degré de mouture fin à grossier.

7. Nettoyage et entretien

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

- Retirez les piles avant le nettoyage.
- Démontez toutes les pièces.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

8. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'utilisation de l'appareil en extérieur est interdite, utilisez-le uniquement dans les conditions sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

9. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Leurs composants devront être éliminés ou recyclés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient causer des dommages durables à l'environnement en cas d'élimination incorrecte.

En tant que consommateur vous êtes obligé, en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), de retourner gratuitement les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie soit au fabricant, soit au point de vente, soit dans des points de collecte publique prévus à cet effet. Les détails sont régis par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et / ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière appropriée, afin de garantir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour restituer votre appareil usagé, veuillez le système de retour et de recyclage ou adressez-vous au magasin où vous avez acheté le produit. Vous pouvez utiliser ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

10. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation", vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent.

L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c'est protéger
Pour recycler
un équipement électrique
0 809 540 590 Service gratuit + prix appel
www.ecosystem.eco

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

11. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenants des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :
Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut restituer gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

Remarques concernant l'élimination des piles conformément à l'art. 74, al. 4 BattVO

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de collecter séparément les piles usagées et de les remettre à un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

Les piles usagées peuvent être rapportées gratuitement dans les points de collecte municipaux ou dans les magasins.

Une élimination inappropriée des piles peut entraîner la libération de substances nocives qui nuisent à l'environnement et à la santé.

Remarque concernant la protection des données :

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles avant la mise au rebut d'un appareil usagé.

Consignes de sécurité relatives à la manipulation des piles

- Utilisez uniquement le type de piles prévu (par exemple, alcalines AA) et veillez à respecter la polarité (+/−) lors de leur insertion. Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou de types différents. Remplacez toutes les piles en même temps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, court-circuitées, démontées ou jetées au feu – risque d'explosion ! N'utilisez pas de piles endommagées ou qui fuient. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion de piles boutons peut être mortelle. En cas de suspicion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les rapporter dans des points de collecte appropriés ou dans les magasins.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des piles incorrectes ou mal utilisées.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 305899 / 306646 / 306647 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

⚠ Importanti istruzioni sulla sicurezza di questo apparecchio

- Verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti all'apparecchio prima di ogni uso. Se l’apparecchio presenta danni visibili, non deve essere più utilizzato.
- Non effettuare modifiche o riparazioni all'apparecchio.
- Attenzione! Il gruppo lame è molto tagliente!
- Non toccare mai le lame del gruppo lame.
- L'apparecchio non è un giocattolo.
- Non introdurre parti del corpo od oggetti non idonei nell’apparecchio.
- L’apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

- L’uso improprio dell’apparecchio può comportare gravi lesioni.
- L’apparecchio può essere bloccato durante il funzionamento. In questo caso, capovolgere il prodotto a testa in giù (in posizione On) e rilasciare il meccanismo di regolazione per sbloccarlo.
- Rimuovere le batterie se l’apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Mantenere sempre pulito l’apparecchio ed evitare qualsiasi contatto con l'acqua.
- Il macinaspezie è adatto per sale grosso e grani di pepe.

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

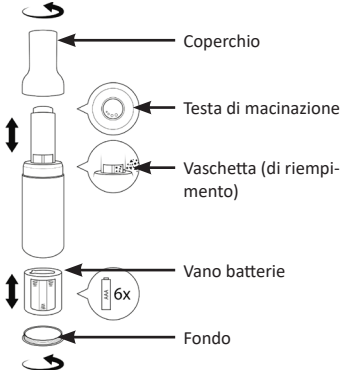
1. Contenuto della confezione

- Macinaspezie
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	6x batterie da 1,5V del tipo AAA
Quantità max di riempimento	circa 50-100 g
Caratteristiche	• diversi gradi di macinazione • Controllo a sensore (modalità di standby quando l'apparecchio è posizionato con la testa di macinazione rivolta verso l'alto)

3. Dettagli del prodotto



4. Inserimento delle batterie

1. Svitare il coperchio della parte inferiore dell'apparecchio.
2. Rimuovere il vano batteria dall'alloggiamento.
3. Inserire 6 batterie AAA da 1.5V nel vano batterie.
4. Rimettere il vano batteria nell'alloggiamento e riavvitare il coperchio.

5. Riempimento dell'apparecchio

1. Mettere l'apparecchio in posizione verticale e rimuovere la testa di macinazione tenendo saldo il corpo dell'apparecchio e ruotando la testa in senso antiorario.
2. Riempire la vaschetta con sale o pepe attraverso l'apertura laterale. Fare attenzione a non riempirla troppo. In questo modo si evita di riempire eccessivamente il macinaspecie.
3. Inserire nuovamente la testa e ruotare in senso orario fino a quando non scatta in posizione.

6. Messa in funzione

Per avviare il processo di macinazione, capovolgere il macinaspezie a testa in giù. L'apparecchio inizierà a macinare automaticamente.

Ruotare la manopola di regolazione della macinazione, situata sulla testa di macinazione, per variare il grado di macinazione da fine a grossa.

7. Pulizia e cura

Non immergere l'apparecchio in acqua.

- Prima della pulizia rimuovere le batterie.
- Smontare tutti i pezzi.
- Strofinare l'apparecchio con un panno leggermente umido.

8. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non può essere usato all'aperto, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

9. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente

Questo simbolo indica che all'interno dell'UE questo prodotto non può essere smaltito come rifiuto domestico. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute degli esseri umani a causa di uno smaltimento dei rifiuti inappropriato, è necessario provvedere allo smaltimento corretto per garantire un riciclo sostenibile delle materie prime. Per restituire l'attrezzatura usata, si prega di utilizzare il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. È possibile utilizzare questo prodotto per un riciclaggio ecologico.

Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

10. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue:
Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie ai sensi dell'art. 74 comma 4 BattVO (ordinanza tedesca sulle batterie)

Le batterie esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti finali sono tenuti per legge a raccogliere separatamente le batterie esaurite e a provvedere al loro corretto riciclaggio o smaltimento.

Le batterie esaurite possono essere restituite gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o nei negozi.

Lo smaltimento improprio delle batterie può causare il rilascio di sostanze nocive che danneggiano l'ambiente e la salute.

Nota sulla protezione dei dati:

Si prega di notare che, in qualità di utente finale, siete responsabili della cancellazione dei dati personali prima dello smaltimento di un dispositivo usato.

Istruzioni di sicurezza per la manipolazione delle batterie

- Utilizzare solo il tipo di batteria previsto (ad es. alcaline AA) e prestare attenzione alla polarità corretta (+/–) durante l'inserimento. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, smontate o gettate nel fuoco – pericolo di esplosione! Non utilizzare batterie danneggiate o che perdono liquido. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere le batterie.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione di batterie a bottone può essere pericolosa per la vita: in caso di sospetto, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie esaurite non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Si prega di restituirle presso appositi punti di raccolta o nei negozi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da batterie errate o utilizzate in modo improprio.


Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.


Direttiva RAEE 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 305899 / 306646 / 306647 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

⚠ Observaciones importantes de seguridad para este aparato

- Examine el aparato antes de cada uso en busca de daños. Si el aparato presenta daños visibles, no lo utilice.
- No realice cambios ni reparaciones en el aparato.
- ¡Atención! ¡Las cuchillas están muy afiladas!
- No toque nunca las cuchillas de la unidad de corte.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- No introduzca en el aparato partes del cuerpo ni otros objetos no previstos.
- El aparato solo se ha concebido para uso privado.
- Un mal uso del aparato puede causar lesiones graves.

- Es posible bloquear el aparato mientras está en funcionamiento. En ese caso, ponga el producto sobre la cabeza (en la posición encendido) y suelte el mecanismo de ajuste para activar el bloqueo.
- Quite las pilas si no va a usar el aparato durante un período prolongado de tiempo.
- Manténgalo siempre limpio y evite cualquier contacto con el agua.
- El molinillo para especias es adecuado para moler sal gruesa y granos e pimienta.

Muchas gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

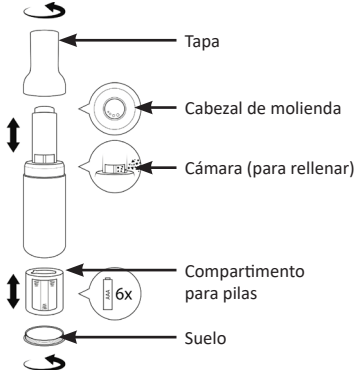
1. Contenido

- Molinillo para especias
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Suministro de energía	6x pilas AAA de 1,5 V
Capacidad máx.	aproximadamente 50-100 g
Propiedades	• Distintos niveles de molienda • Controlado por sensor (modo de espera cuando se coloca hacia arriba).

3. Detalles del producto



4. Colocar las pilas

1. Desenrosque la tapa de la parte inferior del aparato.
2. Extraiga el compartimento para pilas de la carcasa.
3. Coloque 6 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento para pilas.
4. Vuelva a poner este en la carcasa y enrosque la tapa.

5. Llenar el aparato

1. Coloque el aparato en posición erguida y retire el cabezal de molienda. Para ello, sujete la carcasa bien y gire el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Llene la cámara con sal o pimienta a través de la abertura lateral. Preste atención y no la llene demasiado. Así evitará que entre demasiado producto en el molinillo.
3. Vuelva a colocar el cabezal y gírelo en sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.

6. Puesta en marcha

Para empezar a moler, coloque el molinillo boca abajo. El molinillo comenzará a moler de forma automática.

Gire la rueda situado en el cabezal para ajustar el grado de molienda de grueso a fino.

7. Limpieza y cuidado

No sumerja el aparato en agua.

- Retire las pilas antes de limpiarlo.
- Desmonte todas las partes.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido.

8. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no admite la operación en exteriores, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los descritos en el manual

de instrucciones. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El aparato solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

9. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente

Este símbolo indica que, dentro de la UE, este producto no se puede eliminar junto con la basura doméstica. Para evitar posibles daños medioambientales o daños para la salud humana producidos por un vertido incontrolado, debe reciclar este aparato de forma responsable para fomentar la reutilización de sus materiales. Para devolver su aparato usado, utilice el sistema de devolución y recogida o diríjase al comerciante al que adquirió el producto. Este aparato es reciclable. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local de su ciudad o municipio.

10. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:
En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las pilas usadas que el proveedor le haya suministrado como pilas nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío).

Los símbolos mostrados en la pilas tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.

Indicaciones sobre la eliminación de pilas según el art. 74, apartado 4, del Reglamento alemán sobre pilas (BattVO)

Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios finales están obligados por ley a recoger las pilas usadas por separado y a someterlas a un reciclaje o eliminación adecuados.

Las pilas usadas pueden devolverse sin coste alguno en los puntos de recogida municipales o en los comercios.

El desecho inadecuado de las baterías puede liberar sustancias nocivas que dañan el medio ambiente y la salud.

Aviso sobre protección de datos:

Tenga en cuenta que, como usuario final, usted es responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato viejo.

Instrucciones de seguridad para el manejo de baterías

- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado (por ejemplo, alcalinas AA) y preste atención a la polaridad correcta (+/−) al insertarlas. No mezcle pilas viejas y nuevas ni de diferentes tipos. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas no deben recargarse, cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego, ya que existe peligro de explosión. No utilice pilas dañadas o con fugas. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión de pilas de botón puede ser mortal; si sospecha que se ha producido, acuda inmediatamente al médico.
- Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Por favor, devuélvalas a los puntos de recogida adecuados o a los comercios.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto o inadecuado de las baterías.



El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.



Directiva WEEE 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 305899 / 306646 / 306647 in satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

Notes

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
V1.4